

(c) the need for changes in Government economic policies and practices, in such fields as taxation, company law and standards and for changes in policies and practices affecting the other Member State concerning such factors as foreign investment, movement of people, tourism, and transport, to reflect the stage reached in the closer economic relationship;

(d) such modification of the operation of this Agreement as may be necessary to ensure that quantitative import restrictions and tariff quotas within the meaning of Article 5 of this Agreement on goods traded in the Area are eliminated by 30 June, 1995; and

(e) any other matter relating to this Agreement.

4. For the purpose of this Agreement, consultations between the Member States shall be deemed to have commenced on the day on which written notice requesting the consultations is given.

Article 23

Territorial application

This Agreement shall not apply to the Cook Islands, Niue and Tokelau, nor to any Australian territory other than internal territories unless the Member States have exchanged notes agreeing the terms on which this Agreement shall so apply.

Article 24

Association with the Agreement

1. The Member States may agree to the association of any other State with this Agreement.
2. The terms of such association shall be negotiated between the Member States and the other State.

Article 25

Status of Annexes

The Annexes of this Agreement are an integral part of this Agreement.

Article 26

Entry into force

This Agreement shall be deemed to have entered into force on 1 January 1983.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Canberra this twenty-eighth day of March One thousand nine hundred and eighty-three.

FOR AUSTRALIA: FOR NEW ZEALAND:

[Signed] [Signed]

LIONEL BOWEN L. J. FRANCIS

(c) 对政府经济政策和实践进行改变的必要性，特别是在税收、公司法、标准等领域的改变，以及对影响其他成员国（关于外国投资、人员流动、旅游业和运输等因素）的政策和实践进行改变的必要性，以反映更紧密经济关系所达到的阶段；

(d) 对本协定之运作进行必要的修改，以确保到1995年6月30日，根据本协定第5条在本区域贸易的商品的数量性进口限制和关税配额被消除；以及 (e) 与本协定相关的任何其他事项。

4. 根据本协定，成员国之间的磋商应自书面通知要求磋商之日起视为已经开始。

第23条 领土适用范围

本协定不适用于库克群岛、纽埃和托克劳，也不适用于澳大利亚的内部领土以外的任何澳大利亚领土，除非成员国之间已交换备忘录，就本协定应以此方式适用达成协议。

第24条 与本协定关联

1. 成员国可以同意其他国家与本协定关联。
2. 此类关联的条款应由成员国与其他国家协商确定。

第25条 附件的地位

本协定的附件是该协定不可分割的一部分。

第26条 生效

本协议应视为于1983年1月1日生效。兹证明，经正式授权的签署人已签署本协议。

于堪培拉，1983年3月二十八日，一式两份。

为澳大利亚：为新西兰：[签字] [签字]

利奥内尔·鲍恩 L. J. 弗朗西斯